



我如何接種COVID-19疫苗？

在整個洛杉磯縣有數百個疫苗接種地點，比如診所、藥房、學校和其他社區接種點。無法離家外出的個人可以申請居家接種疫苗。許多接種點無需預約。

如需查找疫苗接種點，請造訪ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated。如需幫助，請致電**公共衛生局疫苗呼叫中心：1-833-540-0473**，服務時間：一週七天，每天上午8點至晚上8:30。他們可以安排居家接種疫苗，提供前往接種地點的免費交通工具，或幫助為殘障人士提供輔助交通工具和其他服務。你也可以造訪ph.lacounty.gov/vaxathome，申請居家接種疫苗。也可以撥打2-1-1查詢相關信息（全天候提供多語言服務）。

我需要付費接種COVID-19疫苗嗎？

不需要。如果你有保險，你的醫生或藥房可能會向你的保險公司收取注射疫苗的費用。沒有健康保險的人也可以免費接種COVID-19疫苗。任何人都不需要自付費用。

當我接種COVID-19疫苗時，是否會被問及我的移民身份？

不會。無論移民身份如何，COVID-19疫苗都是免費提供的。你的醫療信息是保密的，接種COVID-19疫苗不會影響你的移民身份。你不需要有政府頒發的身份證件(ID)或雇主出具的信函就可以接種疫苗。有關移民的問題，請造訪移民事務辦公室網頁oia.lacounty.gov或致電800-593-8222。

我需要提供手機號碼或電子郵件地址嗎？

不需要。當你接種疫苗時，你會被要求提供一個電子郵件地址或手機號碼。這些信息會被錄入到加州免疫登記系統(CAIR)，以便你可以獲得數位版COVID-19疫苗接種記錄。當你應該接種更多劑量的COVID-19疫苗時，可以用這些資訊來向你發送提醒。數位疫苗記錄是一種證明你的疫苗接種狀況的免費又方便的方式。如果你丟失了你的白色疫苗接種記錄卡，它就特別有用。你無需提供你的電子郵件地址或手機號碼來接種疫苗，但不提供這些資訊可能會使你以後獲得數位疫苗記錄比較困難。你可以造訪myvaccinerecord.cdph.ca.gov，瞭解更多關於數位版疫苗接種記錄的資訊，並點擊[這裡](#)瞭解相關的機密性保護措施。

我在哪裡可以獲得一份我的疫苗接種記錄？

美國疾病控制與預防中心(CDC)的 COVID-19 疫苗接種記錄卡（白色卡）是接種疫苗的官方證明。每個人在接種疫苗後都應該獲得一張記錄卡。請妥善保管該卡，因為它無法補發。可以考慮將其拍照或複印。

在加州接種疫苗的每個人*都可以造訪 myvaccinerecord.cdph.ca.gov，申請獲得一份數位版 COVID-19 疫苗接種記錄。這也是接種疫苗的正式記錄。你可以將它下載到安卓手機的 Google Pay（谷歌支付）數位錢包中或 iPhone 的 Apple Health（蘋果健康）應用程式中。你也可以將你的數位版 COVID-19 疫苗接種記錄截圖保存在你的相冊中。即使你在所有家人接種疫苗時使用了相同的



電子郵件地址或手機號碼，你也可以獲得他們每個人的疫苗接種記錄。如需瞭解更多資訊，請造訪[疫苗接種記錄](#)網頁。

*如果你是在聯邦機構（如國防部、印第安人健康服務局或美國退伍軍人事務部）接種的疫苗，你必須直接向該機構索取疫苗接種記錄。

如果我的孩子接種疫苗，我是否需要提供同意？

18歲以下的青少年需要得到父母/監護人或照顧者的同意才能接種疫苗。如果你不能到場，你可以通過電話、視訊或書面形式表示同意。請查看你計劃前往的疫苗接種點的同意要求。如果是由公共衛生局運營的場所，你可以造訪ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated，點擊「[為前往接種做準備](#)」，查看相關要求并下載同意書，或致電疫苗呼叫中心：1-833-540-0473（服務時間：每天上午8點至晚上8:30）。

部分例外情況適用。15歲或以上的自給自足的未成年人（如脫離父母獨立生活的或自給自足的未成年人，已婚或以前結過婚）可以自己表示同意。如果你是一名寄養照顧者、親屬照顧者或短期居住治療計劃(Short-Term Residential Therapeutic Program, STRTP)的工作人員，只要寄養兒童同意，你可以提供同意。如果你是寄養照顧者，你不表示同意，但你的寄養兒童想接種疫苗，他們可以聯繫其法律顧問。

當我帶孩子去接種疫苗時需要攜帶什麼文件？

部分疫苗接種點會要求出示帶照片的身份證件。如果你是寄養兒童的監護人，而寄養兒童沒有帶照片的身份證件，請讓他們聯繫其法律顧問。另一個選擇是前往由洛杉磯縣公共衛生局運營的接種點，那裡不要求出示帶照片的身份證件。

有關同意的信息詳見上文。請查看你計劃前往的疫苗接種點的要求。有關洛杉磯縣公共衛生局疫苗接種點的要求，請造訪ph.lacounty.gov/howtogetvaccinated，點擊「[為前往接種做準備](#)」或致電疫苗呼叫中心：1-833-540-0473（服務時間：每天上午8點至晚上8:30）。

如果我已經感染過COVID-19，我還需要接種疫苗嗎？

需要。即使你已經感染過COVID-19，你也應該接種疫苗。因為疫苗可以幫助你防止再次感染COVID-19。

感染COVID-19可在一定程度上預防未來感染COVID-19，這有時稱為「[自然免疫力](#)」。但人們因感染COVID-19而獲得的免疫力因人而異，這取決於他們病情的輕微或嚴重程度、感染後過去了多長時間以及他們的年齡。目前還沒有可靠的檢測方法來判斷一個人是否受到保護而不會感染COVID-19。對於已經感染過COVID-19的人，在康復後沒有接種疫苗的人比在康復後接種了疫苗的人[更有可能再次感染COVID-19](#)。

如果你目前患有 COVID-19，請你在康復和隔離期結束後再接種疫苗。這樣做是為避免你在接種疫苗時感染醫護人員和其他人。



你可以考慮在首次感染 COVID-19 後等待 3 個月再開始接種或繼續接種 COVID-19 疫苗系列或加強劑。這是因為在感染後的前 3 個月內，你不太可能再次感染 COVID-19。在感染和接種疫苗之間的間隔時間越長，產生的免疫反應也可能會更好。

如果你曾患過兒童或成人多系統炎症症候群（MIS-C 或 MIS-A），在接種 COVID-19 疫苗前應諮詢醫生。

我是否能在接種COVID-19疫苗的同時接種其他疫苗？

可以。成人和6個月及以上的兒童可以在接種其他疫苗的同時接種COVID-19疫苗，如脊髓灰質炎疫苗、麻疹疫苗、百日咳疫苗和流感疫苗。如果你的孩子在一個不提供其他疫苗的地方接種了COVID-19疫苗，你可以隨時帶孩子前往另一個地方接種其他疫苗。接種不同疫苗之間無需等待。

如果我剛剛接種了COVID-19疫苗，我可以進行常規醫療程序或做篩查檢測嗎？

大多數常規醫療程序或篩查檢測都可以在接種 COVID-19 疫苗之前或之後進行。

注意：如果你到了進行乳房 X 光例行篩檢的時間，而最近又接種了 COVID-19 疫苗，請諮詢你的醫生，你應在多長時間之後才能進行乳房 X 光檢查。接種了 COVID-19 疫苗的人可能會在靠近注射部位的腋下出現淋巴結腫大（稱為淋巴結病）。這種腫大是身體正在建立抵禦 COVID-19 的保護力的正常迹象。在進行乳房 X 光檢查時，這種暫時性的腫大可能會導致判讀錯誤，所以提前告知工作人員你已接種疫苗是很重要的。如需瞭解更多詳情，請參閱乳腺成像協會「[對接種 COVID-19 疫苗的女性的建議](#)」。

COVID-19 疫苗還可能影響某些種類的結核病(TB)篩查檢測的結果，請參見 CDC 網頁上的「[COVID-19 疫苗接種和其他醫療程序](#)」瞭解更多資訊。

我應該如何為前去接種疫苗做準備？

- 請記得攜帶要求的必備文件和你的電子郵件地址或手機號碼（如有）。如果你進行了預約，請閱讀確認郵件中的資訊。如果你有任何疑問，把問題寫下來可能會有所幫助。
- 如果你不是在定期服用非處方藥（如布洛芬、阿司匹林、對乙酰氨基酚或抗組胺藥），請不要在接種 COVID-19 疫苗前為了預防副作用而服用這些藥物。但是如果你因為其他原因定期服用這些藥物，你應在接種疫苗之前繼續服用。
- 帶上口罩、零食和水。在比較熱的天氣，如果你去的是戶外場所，請戴上帽子，穿上輕便的衣服。
- 有關如何與你的孩子談論 COVID-19 疫苗接種並讓他們做好接種準備的建議，請參閱洛杉磯縣公共衛生局的「[COVID-19 疫苗常見問題解答\(FAQ\)](#)」中的「[讓兒童接種疫苗](#)」。

接種疫苗後我應該做什麼？

- 確保你的疫苗接種提供者更新了你的疫苗接種記錄卡（如果這是你接種的第一劑疫苗，則會給你一張疫苗接種記錄卡）。



COVID-19疫苗——常見問題解答(FAQ)

接種疫苗

- 如果你需要，在離開接種點前預約你的下一劑疫苗的接種時間。
- 你應該知道，接種疫苗後你可能會出現副作用。不良反應和嚴重的過敏反應是極少見的。如需報告任何副作用，你可以注册 [v-safe](#)。

我可以從哪裡獲取更多資訊？



- 如需列印或查看本常見問題解答或關於COVID-19疫苗主題的其他常見問題解答，請掃描QR碼或造訪[COVID-19疫苗常見問題解答\(FAQ\)](#)。
- [VaccinateLACounty.com](#)——包括 [COVID-19 疫苗接種時間表](#)，其中有圖表顯示應接種每一劑疫苗的時間，以及[如何接種疫苗](#)的資訊。
- CDC 的接種 [COVID-19 疫苗](#)網頁。
- 如果你有任何問題，請諮詢你的醫生。